

جامعة القاهرة  
كلية الآثار  
قسم الآثار الإسلامية

أواني الشرب الفخارية والخزفية والمعدنية  
في العصرين المملوكي والعثماني في ضوء مجموعة  
متحف الفن الإسلامي بالقاهرة

رسالة لنيل درجة الدكتوراه في الآثار الإسلامية

مقدمة من  
الباحثة / أمل مختار على الشهاوى  
تحت إشراف

الأستاذ الدكتور / رأفت محمد النبراوى  
أستاذ الآثار الإسلامية  
عميد كلية الآثار سابقاً - جامعة القاهرة  
١٤٢٨ هـ / ٢٠٠٧ م

ربنا آتنا من لدنك رحمة و هيئ لنا من  
(أمرنا رشدا)

صدق الله العظيم

إهداء  
إلى روح والدي  
رحمه الله برحمته الواسعة

Cairo University  
Faculty of Archaeology  
Islamic Monuments Department

**Pottery , Ceramics , and Metal Drinking  
Pots in the Mamluke and Ottoman Eras  
within the Light of the Collection of the  
Museum of the Islamic Art in Cairo**

**Thesis Submitted to Obtain the Ph.D. Degree  
BY  
Amal Mokhtar Ali Al Shahawy  
Under the Supervision  
Of  
Prof.D.Raafat Mohamed Al Nabarawy  
Professor of Islamic Monuments  
Former Dean of the Faculty of Monuments  
Cairo University  
٢٠٠٧ a/d / ١٤٢٨ h**

## تمهيد

موضوع الدراسة: أوانى الشراب الفخارية والخزفية والمعدنية في العصرين المملوكي والعثماني في ضوء مجموعة متحف الفن الإسلامي بالقاهرة ولدراسة الموضوع كان لابد من البدء بزيارة متحف الفن الإسلامي بالقاهرة للتعرف على مقتنيات المتحف من أوانى الشراب التي يرجع تاريخها إلى العصرين المملوكي والعثماني وتصوير بعض القطع الأثرية من هذه الأواني. وقد تمكن الباحثة من تصوير بعض المقتنيات التي تم نشرها من قبل والبعض الآخر الذي لم يسبق نشره خاصة وأنه في تلك الفترة التي تمت الموافقة فيها على قبول خطة البحث كان المتحف يستعد لغلق أبوابه ومنع الزيارات للبدء في مشروع تطويره وتحديثه وتجميع محتوياته لحفظها وصيانتها خلال المدة التي يستغرقها مشروع التطوير ولحين استكماله مما حدا بالباحثة أن تكشف زيارتها للتحف والإطلاع على محتوياته. هذا بالإضافة إلى ماتم تصويره من القطع الأثرية من المراجع العربية والأجنبية مما أعتبر لازماً للغرض المقصود من الدراسة. ولقد تم اختيار الموضوع لأهميته وخاصة أنه يشمل عصرين من أهم العصور التاريخية التي غاشتها مصر تحت حكم سلاطين المماليك في الفترة من سنة ٦٤٨ هـ / ١٢٥٠ م إلى سنة ٩٢٣ هـ / ١٥١٧ م.

ثم عصر الولاة العثمانيون واستمر في الفترة من ٩٢٣ هـ / ١٥١٧ م إلى ١٢١٣ هـ / ١٧٩٨ م حتى دخول الفرنسيون إليها. والتباين الواضح بين عصرى الدراسة فقد كانت مصر في العصر المملوكي مقرًا للحكام والسلطانين ثم أصبحت مقرًا للولاة العثمانيين بعد نقل العاصمة إلى استنبول. إلا أن هذا لم يمنع إزدهار صناعة أوانى الشرب في العصر العثماني.

وقد قامت الباحثة بالرجوع إلى بعض المصادر التاريخية التي اهتمت بالجوانب الاجتماعية والاقتصادية والسياسية والدينية لهذين العصرتين. فهي تؤثر في حياة الشعوب كما تحدد التقسيم الطبقي للمجتمع وأيضاً العادات والتقاليد والمناسبات والأعياد والاحتفالات التي كانت تقام والمشروبات وأنواعها التي كانت تقدم في مثل هذه المناسبات والأواني التي تقدم فيها هذه المشروبات أو تحفظ بها، ومياه الشرب وكيفية نقلها إلى أماكن استخدامها والحرف المتصلة بها والتجار وغيرهم من طوائف الشعب بما لديهم من عادات وتقاليد تتأثر بها حياتهم اليومية.

### أولاً المصادر:

كتاب المعاуз والاعتبار بذكر الخطوط والآثار للمقرizi تحقيق أيمن فؤاد سيد يتناول فيه خطط الفسطاط والقاهرة وميادينها وطرق المعيشة بأرجائها الواسعة وقدم معلومات وافية عن الوكلالات والفنادق والخانات والأسواق والخانقاوات. وتتكلم عن نهر النيل والخلجان والبرك التي أمدت سكان القاهرة بمياه الشرب كما ذكر السوافي التي تنقل الماء من بحر النيل إلى القلعة. ووصف الأواني الفخارية ما يستعمله اللبنانيون من الشقاف الحمر التي يوضع فيها اللبن كما تحدث عن دور السقايين وتعاونهم مع والى الطواف في دوريات محددة خوفاً من حدوث حرائق فيقومون بإطفائهما.

ووصف احتفالات الملوك والسلطانين من المماليك وأواني الذهب والفضة المستخدمة في قصورهم.

وفي كتابه السلوك لمعرفة دول الملوك ذكر شراب القمز الذي كان شعار المملكة في عهد السلطان برقوق. كما ذكر شراب التمر بغاوي وطريقة صنعه وإقبال السلطان الظاهر برقوق على شربه في مختلف المناسبات.

وكتاب النجوم الزاهرة في ملوك مصر والقاهرة لابن تغري بردى الذي تضمن تاريخ مصر من الفتح الإسلامي حتى عام ١٤٦٧هـ/١٨٧٢م وتضمن فيما ذكره الخانات والوكالات والفنادق وأبناء طوائف الحرف كال Mukaribah الذين يؤجرون دوابهم للنقل والسقاءون المسؤولون عن نقل المياه إلى المنازل.

وكتاب صبح الأعشى في صناعة الإنشاء لفلافيشندى ويعد من أبرز الموسوعات في العصر المملوكي ويقع في أربعة عشر مجلداً في فنون كثيرة من التاريخ ووصف البلدان والممالك وقد أشار إلى بعض الحرف والوظائف في العصر المملوكي وأعياد أهل الذمة واحتفالاتهم.

ومن المصادر الأخرى:- ابن الحاج: المدخل إلى الشرع الشريف،

وكتاب معالم القرابة في أحكام الحسبة لأبن الإخوة وتتكلم عن منصبي القضاء والحساب خطورة هذه الوظائف والشروط الواجب توافرها فيما يتولى الوظائف والحرف. كما ذكر ابن الإخوة عدداً من الأشربة الشعبية في العصر المملوكي منها شراب الليمون السائل وشراب التفاح وشراب الورد العطري وشراب الأجاجص وشراب الفقاع وفوائد هذه الأشربة.

وكتاب نهاية الرتبة في طلب الحسبة لابن بسام والذي تحدث عن تنظيم حرفة السقاءين والشروط التي يمتنعوا بها ويسيروا عليها ووصف القراء والروايات التي يحملونها وأخلاقيات الحرفة وأداب دخول البيوت. وحسن الصورة والمظهر ونظافة الأيدي والثياب ونظافة الأدوات

وكتاب بدائع الزهور في وقائع العصور لابن إياس وتحدد عن وظيفة الساقي الذي كان يرافق السلطان في أسفاره وحجه. وهو من المصادر المهمة لعصر سلطانين المماليك الجراكسة وأوائل العصر العثماني بمصر.

وذكر أن العمل الذي كان يقوم به الساقي في العصر المملوكي هو مد السساط وبعد رفع السساط يقوم بتقديم المشروب. كما ذكر ما ضمته قصور أمراء العصر المملوكي من أوان بلغت حداً كبيراً من الجمال والدقة منها طاسات فضة وأطباق ذهب وطسوت فضة. وذكر أن السكر بماء الليمون هو الشراب الذي كان يقدم إلى عامة المصريين في الطاسات وذلك في شتى المناسبات وعلى سبيل المثال مناسبة الانتهاء من عمارة مدرسة السلطان حسن وما حدث أيضاً بمناسبة انتهاء السلطان الناصر محمد بن قلاوون من بناء قصر الأبلق.

ومن أهم المصادر التي كتبت عن العصر العثماني كتاب عجائب الآثار في التراجم والأخبار لمؤلفه عبد الرحمن بن حسن الجبرتي شيخ المؤرخين المصريين في العصر العثماني.

ويعد هذا الكتاب من أكبر أعمال الجبرتي وأعظمها شأنًا، كما وصف بأنه أعظم تواريХ مصر في القرنين الثاني عشر والثالث عشر الهجريين أي القرن الثامن عشر وأوائل القرن التاسع عشر الميلاديين وقد حققه الدكتور عبد الرحيم عبد الرحمن عبد الرحيم أستاذ التاريخ الحديث بجامعة الأزهر وتم نشره ضمن مطبوعات مكتبة الأسرة عن الهيئة المصرية العامة للكتاب سنة ٢٠٠٣. ويکاد هذا الكتاب يتفرد بتاريخ الحياة الاجتماعية في مصر.

ونذكر الجبرتي الاحتفالات والمناسبات والمواكب التي كانت تقام في مصر في العصر العثماني والمآدب التي كانت تقام أثناء هذه الاحتفالات ومن هذه المناسبات أول رجب وليلي رمضان والمولد النبوی وأشار إلى المشروبات التي كانت توزع في مثل هذه المناسبات.

ابن الوزان: زار مصر في مطلع العصر العثماني ونقل صورة الأوضاع التجارية داخل القاهرة وحدد المناطق التي انتشر فيها التجار بشكل ملحوظ ومكانها بالقرب من حي الحرفيين وكان ذلك من أهم العوامل التي أدت إلى انتعاش الحركة التجارية كما ذكر بعض الأحياء التي كان يباع بها ماء مصنوع من كل أنواع الزهور وطريقة الصنع مذاقها حلو يشرب منه الأشراف.

### ثانياً المراجع العربية:

ومن المراجع التي أفاد منها البحث إفادة كبيرة مجموعة مؤلفات الدكتور أحمد عبد الرزاق ومنها:

الفخار المصري المطلي في العصر المملوكي (رسالة ماجستير)، البذل والبرطلة زمن المماليك، شبابيك القلل الفخارية في دار الآثار الإسلامية، تاريخ وأثار مصر الإسلامية، الحضارة الإسلامية في العصور الوسطى، الرنوك الإسلامية، الفنون الإسلامية حتى نهاية العصر الفاطمي، الفنون الإسلامية في العصرين الأيوبي والمملوكي.

وقد استفاد البحث من هذه المؤلفات في المقدمة التاريخية والتعريف بالحالة الاجتماعية والإقتصادية و السياسية في العصر المملوكي. كما أفادت الدراسة التحليلية والخصائص الفنية والأساليب الصناعية وأنواع الأواني والزخارف المنفذة عليها.

كما أفاد البحث من بعض كتب التاريخ التي تناولت عصر المماليك ومنها: بعض مؤلفات الدكتور سعيد عبد الفتاح عاشور "المجتمع المصري في عصر سلاطين المماليك"

"الظاهر بيبرس"، "مصر في العصور الوسطى من الفتح العربي حتى الغزو العثماني" وكتاب دراسات في تاريخ مصر الاجتماعي عصر سلاطين المماليك لمؤلفة الدكتور قاسم عبده قاسم وكتاب الدكتور محمد محمد أمين "الأوقاف والحياة الاجتماعية في مصر (٦٤٨هـ/١٢٥٠م) - (١٥١٧هـ/٩٢٣م).

وتمت الاستفادة منها في المقدمة التاريخية والتعريف بالحالة الإقتصادية والاجتماعية في العصر المملوكي والسمات العامة لهذا العصر.

ومن المراجع التي أفاد منها البحث مؤلفات الدكتور حسن البasha التي منها: "الفنون الإسلامية والوظائف على الآثار الإسلامية"، "مدخل إلى الآثار الإسلامية"، "موسوعة العمارة والآثار والفنون الإسلامية (٥ أجزاء)".

ومن المراجع التي استعانت بها الباحثة واستفاد منها البحث مجموعة من مؤلفات الدكتور زكي محمد حسن: "الصين وفنون الإسلام"، "فنون الإسلام"، أطلس الفنون والزخرفة وال تصاویر

الإسلامية استفاد منها البحث في التأثيرات المتنوعة التي ظهرت على زخارف أواني الشرب وأنواع هذه الأواني.

ثم مؤلفات الدكتورة سعاد ماهر التي منها الفنون الإسلامية، والزخرف التركي وقد أفادت في معرفة أنواع الأواني الخزفية والمراكز الصناعية القائمة خلال فترة الدراسة. كما تناولت أنواع الفنون والمواد الخام المستخدمة.

ومجموعة من مؤلفات الدكتور محمد عبد العزيز مرزوق كتاب الفن الإسلامي تاريخه وخصائصه، الفنون الزخرفية الإسلامية في العصر العثماني، الفنون الزخرفية لـإسلامية في المغرب والأندلس.

ومن المراجع الهامة التي استفاد منها البحث بعض مؤلفات الدكتور ربيع خليفة "كتاب الفنون الإسلامية في العصر العثماني"، "فنون القاهرة في العهد العثماني"، جوانب من الحياة الفنية في القاهرة (مقال)، تأثيرات مملوكية عثمانية متبادلة في مجال صناعة التحف المعدنية (مقال). وقد تناول بالشرح الأواني الخزفية والفخارية والمعدنية في العصر العثماني من حيث الأنواع والزخارف المنفذة عليها وأساليب الصناعة والتآثيرات المتبادلة. كما استفادت الباحثة من هذه الدراسات بتصوير بعض الأواني.

كما أفاد البحث من بعض الكتب المترجمة إلى العربية التي من أهمها موسوعة وصف مصر الصادرة عن الهيئة المصرية العامة للكتاب.

وقد طبعت هذه الموسوعة في تسع مجلدات موجود منها نسخة بمكتبة الجمعية الجغرافية المصرية واستغرق العمل فيها من ١٨٠٩ إلى ١٨٢٢ خصصت منها ثلاثة مجلدات لدراسة الأحوال في مصر الإسلامية التي تبدأ تقريرياً من الفتح الإسلامي حتى مجئ الحملة الفرنسية، لكنها عملياً تعالج أحوال مصر في العصر العثماني حتى مجئ هذه الحملة. وتشتمل على دراسات عن مختلف نواحي الحياة في مصر وأشكال الأواني المستخدمة في هذه الفترة.

وطبعت طبعة ثانية حررت في ٢٦ مجلداً بالإضافة إلى ١١ مجلداً للوحات وأطلس جغرافي. ومحفوظات المجلدات الـ ٢٦ هي نفسها محتويات المجلدات التسعة في الطبعة الأولى لكنها وزعت على مجلدات أصغر.

وكتاب أنديريه ريمون "فصل من التاريخ الاجتماعي والإقتصادي لـالقاهرة العثمانية ويصور الحياة الاجتماعية والظروف الاقتصادية السائدة في هذا العصر.

### ثالثاً المراجع الأجنبية:

ومن المراجع الأجنبية التي أفادت البحث كتاب "Art of the Mamluks"

عن الفن المملوكي. وكتاب "Turkish art" عن الفن العثماني وخصائصه.

وكتاب "Les filters de gargoulettes" لمؤلفه Olmer

وكتاب "Le décor des filters de gargoulettes de l'Egypte" لنفس المؤلف والذي تحدث فيما عن شبابيك القلل وزخارفها وأعتمد في الكتاب الثاني على مجموعة متحف الفن الإسلامي.

وكتاب "Saracenic Heralry,A.survey" لمؤلفه Mayer وتحدث عن رنوك سلاطين وأمراء المماليك ووظائفهم .

و عن الخزف العثماني فهناك كتاب "Later Islamic Pottery"

**Arthur Lane** مؤلفه وكتابه: "The Ottoman Pottery of Isnik" وقد تناول الخصائص الفنية لأنواع الخزف العثماني من الناحيتين الزخرفية والصناعية، وتتبع ما حدث من تغير للأساليب الفنية، وتقسيم وترتيب أنواع الخزف العثماني ترتيباً زمنياً مناسباً، كما أشار إلى الوظائف المتعلقة بالأشربة وأنواع الشراب. وكتاب "Les arts decoratifs turcs" لمؤلفه Arsevan والذي تحدث عن الزخارف العثمانية بأنواعها.

ويجدر الإشارة هنا إلى أن منهج الدراسة منهج تاريخي عن الظروف الاقتصادية والسياسية والاجتماعية للعصرين المملوكي والعثماني ثم المنهج التحليلي لهذه الظروف وتأثيراتها على أواني الشرب في هذين العصرين وأنواع الجديدة من أواني الشرب التي ظهرت نتيجة الظروف السياسية وتأثرت بها زخارفها وأساليب صناعتها. وأخيراً المنهج الذي صفت بعض القطع الأثرية من أواني الشرب المنشور منها وغير المنشور والتي تنتهي إلى هذين العصرين وأنواعها وأساليب صناعتها والتآثيرات الخارجية التي تأثرت بها هذه الأساليب والزخارف وأنواعها.

وتقع الدراسة في جزئين الجزء الأول وهو المتن عبارة عن سبعة فصول يسبقها تمهيد ومقدمة تاريخية وتنتهي بالخاتمة التي تعرض لأهم النتائج التي وصلت إليها الدراسة. أما الفصل الأول فيتناول أواني الشرب المستخدمة في المنشآت المتعددة وكيفية الحصول على مياه الشرب في مدينة القاهرة..

والفصل الثاني ويتحدث عن المشروبات التي كانت تقدم في الاحتفالات والمناسبات سواء في القصور السلطانية أو احتفالات عامة الشعب وأواني الشرب المستخدمة لحفظها وتقديمها. الفصل الثالث ويتناول أشكال أواني الشرب وسمياتها واستخداماتها.

الفصل الرابع ويتناول الخصائص الفنية لأواني الشرب في عصر الدراسة. الفصل الخامس ويتناول الأساليب الصناعية والأدوات المستخدمة في صناعة كل نوع من أواني الشرب..

الفصل السادس ويتكلم عن الزخارف المنفذة على أواني الشرب في كلا العصرين المملوكي والعثماني..

أما الجزء الثاني فيحتوى على اللوحات كنماذج لأواني الشرب كما يحتوى على الأشكال الشارحة.

وقد قامت الباحثة بتصوير هذه النماذج وعدها ١٦٠ لوحة منها ٥١ قطعة أثرية لم يسبق نشرها وهي عبارة عن ٣٧ قطعة فخارية مطلية وغير مطلية، ١٢ قطعة خزفية، ٢ قطعة معدنية. وتم توصيف ٤٣ قطعة أثرية من مجموع القطع التي تم تصويرها منها ٢٦ قطعة لم يسبق نشرها.

وأخيراً لايسعني إلا أن أتقدم بواهر شكري وتقديرني وعرفاني للأستاذ الدكتور رافت محمد النبراوى الذى أشرف على هذه الدراسة وكانت لتوجيهاته خلال مراحل الدراسة الأثر الكبير في إتمامها على هذا النحو.

كما أتوجه بواهر الشكر والتقدير للأستاذ الدكتور أحمد عبد الرزاق أحمد الأستاذ بكلية الآداب جامعة عين شمس الذي أهداي جميع مؤلفاته و استفدت منها أيمما استفادة في هذه الدراسة وعلى تشريفه و اشتراكه في لجنة المناقشة.

وأشكر الأستاذ الدكتور جمال عبد الرحيم أستاذ الفنون الإسلامية بكلية الآثار جامعة القاهرة على اشتراكه في لجنة المناقشة.

وأتقدم بالشكر للأستاذ الدكتور محمد طه حسين عميد كلية الفنون التطبيقية سابقاً وأول من قام بتدريس مادة تاريخ الفن لي بكلية الفنون التطبيقية.

وكذلك للأستاذ الدكتور عادل همام عميد كلية السياحة والفنادق جامعة ٦ أكتوبر لإتحاد الوقت الكافي لإتمام هذا البحث. و زملائي وأعضاء هيئة التدريس بكلية السياحة والفنادق بجامعة ٦ أكتوبر.

وشكري أيضاً لكل من عاونني لإتمام هذه الرسالة كما أشكر العاملين بمكتبة كلية الآثار والعاملين بالمكتبة المركزية لجامعة القاهرة والعاملين بمتحف الفن الإسلامي بالقاهرة.

## الحمد لله على ما أتمت

وإن كان لأحد الفضل في هذا فهو الله وحده سبحانه وتعالى الذي سخر عباده لمساندي و الوقوف بجانبي و تشجيعي إلى أن انتهيت من رسالتي هذه.

وهو أبي رحمه الله الذي وجب على شكره في هذا اليوم الذي طالما تمنيت أن يكون فيه معي ويشهد نتاج عمله بنفسه. ولكن عزائي أنها إرادة الله الذي قدر له أن يرحل بعد أن أتم عمله على أكمل وجه.

ويشهد على الله أنني أنساب إلى أبي كل ما وصلت إليه حتى وإن قل. علني قد أسدى إليه جزءاً ولو ضئيلاً مما قد أغدق على به.

وأدعوا الله للجميع بالتوفيق وأحمده حمداً كثيراً على أن وفقني لإنجاز هذا العمل.

## المحتويات

الصفحة	فهرس الموضوعات
أ- ط	♦ تمهيد
٣١ - ١	♦ مقدمة تاريخية عن العصرين المملوكي والعثماني
٦٩ - ٣٢	♦ الفصل الأول: أواني الشرب المستخدمة في المنشآت المتنوعة
١٠٢ - ٧٠	♦ الفصل الثاني: المشروبات التي كانت تقدم في الاحتفالات والمناسبات وأواني الشرب المستخدمة لحفظها وتقديمها
١٦٠ - ١٠٣	♦ الفصل الثالث: أشكال أواني الشرب واستخداماتها
١٦١ ١٨٠ - ١٦٤ ٢١١ - ١٨١ ٢٣٢ - ٢١٢	♦ الفصل الرابع: أنواع أواني الشرب في العصرين المملوكي والعثماني وخصائصها الفنية - الأواني الفخارية - الأواني الخزفية - الأواني المعدنية
٢٣٣ ٢٧٧ - ٢٣٢	♦ الفصل الخامس: الأساليب الصناعية
٣١٧ - ٢٧٩	♦ الفصل السادس: الزخارف
٣٦٤ - ٣١٨	♦ الفصل السابع: دراسة وصفية لأواني الشرب من خلال مجموعة متحف الفن الإسلامي
٣٦٩ - ٣٦٥	♦ الخاتمة تتضمن أهم نتائج البحث
٣٨٨ - ٣٧٠	♦ المصادر والمراجع العربية والأجنبية
٤٠١ - ٣٨٩	♦ فهرس اللوحات والأشكال
	♦ كatalog الرسالة ويضم: ♦ أ - اللوحات ♦ ب - الأشكال

**مقدمة تاريخية عن العصرين  
المملوكي والعثماني**

**الفصل الثالث**

**أشكال أواني الشرب واستخداماتها**

## الفصل الرابع

أنواع أواني الشرب في العصرين المملوكي والعثماني  
وخصائصها الفنية

## **الفصل الثاني**

**المشروبات التي كانت تقدم في الاحتفالات والمناسبات وأواني الشرب المستخدمة  
لحفظها وتقديمها**

## **الفصل الأول**

**أواني الشرب المستخدمة في المنشآت المتنوعة**

